

# Manual del usuario de la impresora de CD/DVD



### Copyright

© 2007 Sanford L.P. Reservados todos los derechos. Versión 1.0 revisada 12/07.

Ninguna parte de este documento o del software puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma ni por ningún medio ni traducida a otro idioma sin la autorización previa por escrito de Sanford, L.P.

#### **Marcas comerciales**

DYMO y DiscPainter son marcas comerciales registradas de Sanford, L.P. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

# Contenido

Introducción		1
	Descripción general y características de la impresora	1
	Requisitos del sistema Mac OS Requisitos del sistema de Windows	1 1 1
	La impresora de un vistazo	2
	Acerca del software Discus for DYMO.	2
	Notas importantes	3
	Para obtener más información	3
Cómo trabajar	con discos	5
	Acerca de los CD/DVD imprimibles	5
	Carga de los discos.	6
	Mantenimiento de los discos	7
Impresión des	de Mac OS	9
	Cómo controlar las funciones de la impresora. Cómo controlar la calidad de impresión. Cómo controlar la densidad de la tinta. Cómo controlar la configuración del disco Impresión de varias copias.	9 10 11 12 13
	Cómo imprimir en la impresora DiscPainter	14
	Uso de los archivos de muestra	14
	Instrucciones generales de impresión	15
Impresión des	de Windows	17
	Acerca del Monitor de estado de DiscPainter	17
	Cómo controlar las opciones de impresión Cómo controlar la calidad de impresión. Cómo controlar la densidad de la tinta. Cómo controlar la configuración del disco Cómo restaurar la configuración predeterminada Impresión de varias copias	18 19 20 21 21 22
	Cómo imprimir en la impresora DiscPainter Uso de los archivos de muestra Instrucciones generales de impresión	22 22 23

Mantenimiento de la impresora	25
Manipulación de cartuchos de inyección de tinta	25
Uso de los servicios de la impresora	25
Comprobación del nivel de tinta	26
Limpieza del cartucho de inyección de tinta	27
Cómo adquirir nuevos cartuchos de inyección de tinta	27
Cómo sustituir el cartucho de inyección de tinta	28
Limpieza de la impresora	29
Cómo volver a embalar la impresora para transportarla	30
Cómo imprimir en una red	33
Impresión en una impresora compartida desde Mac OS	33
Cómo compartir una impresora en una red	33
Cómo agregar una impresora compartida	34
Impresión en una impresora compartida desde Windows.	35
Cómo compartir una impresora en una red	35
Instalación de la impresora en la red	36
Preguntas más frecuentes	37
Solución de problemas	41
Problemas de instalación	41
Problemas de instalación en Windows	41
Problemas de instalación en Mac OS	41
Problemas de impresión	42
Mensajes de error.	42
Indicadores luminosos de estado de la impresora	43
El indicador de nivel de tinta aparece vacio	43
A narecen manchas en el exterior del diseño	43
La tinta se acumula en el disco	43
Impresión de un autodiagnóstico.	44
Cómo se abre la cubierta frontal	45
Especificaciones de la impresora	47
Especificaciones físicas	47
Especificaciones eléctricas	47
Vida útil de los discos, ciclo de trabajo y especificaciones de la garantía	47
Especificaciones medioambientales	47
Declaración de conformidad	48
Residuos de equipos electricos y electrónicos (WEEE)	48 48
Índice	. 51

# Capítulo 1 Introducción

En este capítulo se presenta la impresora DYMO DiscPainter y se tratan los temas siguientes:

- Descripción general y características de la impresora
- Requisitos del sistema
- La impresora DiscPainter de un vistazo
- Notas importantes sobre la impresión en discos
- Guía básica para encontrar más información

# Descripción general y características de la impresora

La impresora de CD/DVD DiscPainter es una impresora de inyección de tinta a color que imprime gráficos, texto e imágenes de alta calidad directamente en CD y DVD imprimibles por inyección de tinta con facilidad y precisión. La configuración es rápida y fácil y se puede llevar a cabo en sólo unos minutos. Independientemente del contenido (música, vídeo o datos), podrá imprimir texto y gráficos atractivos y con aspecto profesional en sus discos sin usar etiquetas adhesivas difíciles de manejar.

A continuación, se indican algunas de las características más importantes de la impresora:

- Imprime diseños claros y atractivos en el lado imprimible de CD y DVD
- Imprime texto e imágenes a color y en alta resolución, mediante la tecnología RadialPrint<sup>™</sup>
- Imprime en discos imprimibles por inyección de tinta de 120 mm y 80 mm
- Admite discos que se pueden cubrir por completo (imprimibles en el centro)
- Incluye el software Discus for DYMO para que pueda crear sus diseños personalizados

## **Requisitos del sistema**

Los requisitos del sistema de la impresora DiscPainter son los siguientes:

### **Requisitos del sistema Mac OS**

- Mac OS<sup>®</sup> versión 10.3, 10.4 y 10.5
- 512 MB RAM
- Puerto USB (los dispositivos certificados USB 2.0 de alta velocidad funcionan con USB 1.1)
- 700 MB de espacio en disco duro

#### **Requisitos del sistema de Windows**

- Windows® XP y Vista
- 512 MB RAM
- Puerto USB (los dispositivos certificados USB 2.0 de alta velocidad funcionan con USB 1.1)
- 700 MB de espacio en disco duro

# La impresora de un vistazo



Estas figuras muestran las partes frontal y posterior de la impresora. Los números de las ilustraciones se corresponden con los nombres de las partes de la impresora que se enumeran en la figura siguiente.

1	Cubierta frontal
2	Bandeja del disco
3	Estado de la alimentación (consulte "Indicadores luminosos de estado de la impresora" en la página 43 para obtener más información)
4	Cubierta superior
5	Estado de la tinta (consulte "Indicadores luminosos de estado de la impresora" en la página 43 para obtener más información)
6	Palancas de liberación de la cubierta frontal (consulte "Cómo se abre la cubierta frontal" en la página 45 para obtener más información)
7	Conexión USB
8	Conector de la alimentación

# Acerca del software Discus for DYMO

Con su nueva impresora se incluye el software Discus for DYMO. El software Discus for DYMO es una potente aplicación que le permite crear diseños de CD/DVD de aspecto profesional con muy poco esfuerzo. Además de imprimir diseños para discos en la impresora DiscPainter, también podrá diseñar e imprimir portadas e inserciones para estuches de CD y DVD y otros tipos de proyectos en una impresora estándar de inyección de tinta. Consulte la Ayuda en línea de *Discus for DYMO* para obtener toda la información.

También puede imprimir en la impresora DiscPainter desde otras aplicaciones de diseño, como Adobe<sup>®</sup> Photoshop<sup>®</sup> o Illustrator<sup>®</sup>. Consulte "Cómo imprimir en la impresora DiscPainter" en la página 22.

# **Notas importantes**

A continuación se dan varias indicaciones que hay que tener en cuenta al imprimir.

- Utilice únicamente discos imprimibles por inyección de tinta. Normalmente tienen la superficie de impresión de color blanco. Los discos imprimibles por inyección de tinta están disponibles en su minorista local de suministros de oficina o en línea en www.dymo.com.
- Utilice exclusivamente cartuchos de inyección de tinta de la marca DYMO.
- No abra la cubierta superior ni la cubierta frontal durante la impresión.
- Después de imprimir, espere a que la tinta se seque totalmente antes de tocar el disco para evitar mancharse y sostenga los discos sólo por su borde.

# Para obtener más información

Información	Ubicación/Cómo se accede				
Manual de inicio rápido	Se incluye en el paquete del producto.				
Manual del usuario	Ofrece instrucciones completas sobre el uso de la impresora.				
de la impresora DiscPainter	Vac OS: Se encuentra en la carpeta de la aplicación DiscPainter o en el menú Ayuda del software Discus for DYMO.				
	Windows: Se accede desde el menú Inicio en el escritorio de Windows o desde el menú Ayuda del software Discus for DYMO.				
Ayuda en línea de	Ofrece información completa sobre software Discus for DYMO.				
Discus for DYMO	Mac OS: Se accede desde el menú Ayuda del software Discus for DYMO.				
	Windows: Se accede desde el menú Inicio en el escritorio de Windows o desde el menú Ayuda del software Discus for DYMO.				
Sitio web de	Mediante un navegador web, vaya a: www.dymo.com/discpainter				
DiscPainter	En el sitio <u>web de DiscPainter</u> , encontrará información completa sobre DiscPainter, incluidas las versiones más recientes del software y de este Manual del usuario.				

La tabla siguiente ofrece una *guía básica* de toda la información sobre instrucciones relacionada con DiscPainter.

# Capítulo 2 Cómo trabajar con discos

En este capítulo se describe cómo trabajar con discos imprimibles por inyección de tinta en la impresora DiscPainter.

# Acerca de los CD/DVD imprimibles

Los CD y los DVD imprimibles por inyección de tinta están disponibles en dos tamaños (diámetros) básicos: tamaño Estándar (120 mm) y tamaño Mini (80 mm).

Los discos imprimibles por inyección de tinta pueden ser imprimibles en el centro (también llamados de *toda la cara* o de *cobertura completa*) o no imprimibles en el centro. Los discos imprimibles en el centro le permiten imprimir cerca del borde interior del orificio central, mientras que los discos no imprimibles en el centro tienen un área no imprimible más grande en el centro de disco.



**Nota** La impresora no admite la impresión en discos de tarjeta de visita.

Los discos imprimibles por inyección de tinta están disponibles en varios acabados de superficie, que se describen a continuación.

Acabado de la superficie del disco	Características		
Mate	Sin brillo, liso, no satinado		
Satinado	Lustroso, reluciente		
Plateado o color	Brillante, tipo espejo. También están disponibles en rojo, azul, verde y otros colores.		
Resistente al agua/Impermeable	Resistente a la difuminación y a la pérdida de color en contacto con líquidos.		

**Nota** Los diferentes acabados de los discos exigen diferente densidades de tinta (la cantidad de tinta depositada por la impresora) para optimizar la calidad de la impresión. Puede ajustar la densidad de tinta para varios tipos de acabados de disco. Consulte "Cómo controlar la densidad de la tinta" en la página 11 (Mac OS) o página 20 (Windows) para obtener más información.

#### Tiempo de secado

Los tiempos de secado varían a partir del tipo de disco y la densidad de la tinta que se utilicen. La mayoría de los discos se secan en unos segundos; no obstante, en función de la densidad de la tinta, algunos discos necesitan más tiempo para secarse. En general, evite tocar la superficie impresa hasta confirmar que se ha secado y manipule el disco sosteniéndolo sólo por el borde.

**Nota** La impresora se ha diseñado para imprimir sólo en discos imprimibles por inyección de tinta. Si imprime en discos no imprimibles por inyección de tinta, no se secarán correctamente y la tinta se acumulará. El uso de discos no imprimibles por inyección de tinta puede dañar la impresora.

Los diseños que contienen grandes cantidades de color negro pueden estar húmedos después de imprimir. Para evitarlo, reduzca la cantidad de tinta negra en el diseño.

# Carga de los discos

Recuerde estos puntos importantes cuando cargue los discos en la impresora:

- No extraiga nunca un disco durante la impresión (mientras está girando). Espere siempre a que la bandeja del disco deje de girar. El indicador luminoso de estado de la tinta parpadea en amarillo, lo cual indica que ha finalizado la impresión del disco.
- Procure no tocar la parte inferior del disco. Manipule siempre el disco por su borde exterior. También puede sostener el disco poniendo un dedo en su orificio central.
- Utilice siempre discos imprimibles por inyección de tinta.
- Antes de la impresión, compruebe que el tamaño de disco y otras características (acabado, imprimible en el centro/no imprimible en el centro, etc.) se ajustan a la configuración definida para la impresora. Consulte "Cómo controlar la calidad de impresión" en la página 19 para obtener más información sobre el control de la impresora.
- Asegúrese de que el disco se ha insertado con la superficie imprimible *hacia arriba*. Normalmente la superficie imprimible es blanca, pero también puede ser plateada, roja, azul, verde o de otros colores, en función del acabado del disco. Consulte "Acerca de los CD/DVD imprimibles" en la página 5 para obtener más información.

#### Para cargar un disco en la impresora

- 1 Levante con cuidado la cubierta frontal a su posición vertical. El indicador luminoso de estado de la tinta en la parte superior de la impresora parpadea en amarillo.
- 2 Si ya hay otro disco en la bandeja, sosténgalo por el borde exterior y extráigalo.
- **3** Ponga el disco sin grabar en el eje de rotación central de la bandeja del disco con el lado imprimible hacia arriba.



Baje la cubierta frontal con cuidado.
 El LED de la tinta deja de parpadear. Esto indica que ya está todo preparado para imprimir el disco.

# Mantenimiento de los discos

Este apartado contiene información sobre cómo realizar el mantenimiento de los discos.

Tenga en cuenta estas sugerencias:

- Guarde siempre los discos en sus fundas protectoras cuando no los utilice.
- Asegúrese de que la impresión está totalmente seca antes de guardar el disco en su funda. Si no está seguro de que la tinta se haya secado totalmente, deje que el disco se seque durante la noche.

#### Para limpiar el lado imprimible de un disco

• Pase suavemente un paño limpio, seco y sin pelusa, por el disco.

**Nota** Evite que se acumule la humedad en la superficie imprimible del disco. La humedad puede emborronar la tinta.

# Capítulo 3 Impresión desde Mac OS

En este capítulo se describe cómo imprimir en una impresora DYMO DiscPainter desde Mac OS y se tratan los temas siguientes:

- Cómo controlar las funciones de la impresora
- Impresión desde otro software

**Nota** Consulte "Uso de los servicios de la impresora" en la página 25 para obtener más información sobre el uso de los servicios de la impresora desde Mac OS o desde Windows.

## Cómo controlar las funciones de la impresora

Puede controlar diversas funciones de su impresora DYMO DiscPainter, que incluyen:

- Calidad de impresión
- Densidad de la tinta
- · Diámetro interior y exterior

**Nota** En este apartado se describe cómo definir las opciones de impresión cuando utiliza su impresora DiscPainter con otras aplicaciones. Para obtener más información sobre el uso de la impresora con el software Discus for DYMO, consulte la Ayuda en línea de *Discus for DYMO*.

#### Para controlar las funciones de la impresora

- Desde cualquier aplicación que admita la impresión, seleccione Imprimir en el menú Archivo. Se muestra el cuadro de diálogo Imprimir.
- 2 Seleccione DiscPainter en el menú Impresora.
- 3 Seleccione Características en el menú que hay debajo del menú Preajustes.

Se muestran las propiedades de Características de la impresora.

		Imprimir		
Impresora:	DiscPai	inter		•
Preajustes: Estándar				•
	Caracte	erísticas		•
Calidad de impresión: No	ormal			•
Densidad de la tinta: Ma	ate 5			•
Diámetro interior en	mm: P	Predeterminado		•
Diámetro exterior en	mm:	Predeterminado		•
🗹 Pitido cuando	termina	la impresión		
? Previsualizar	Guardar	como PDF) Fa	ix) (	Cancelar Imprimir

- **4** Realice los ajustes necesarios en la configuración. La configuración se describe en detalle en este capítulo.
- 5 Cuando termine de seleccionar las funciones de la impresora, haga clic en Imprimir.

### Cómo controlar la calidad de impresión

Determine la configuración de Calidad de impresión por la complejidad del diseño y el tipo de disco que utilice. Por lo general, para obtener los colores más vibrantes y unos resultados de impresión de calidad superior, elija **Mejor** como calidad de impresión y utilice un disco de superficie satinada.

Calidad de<br/>impresiónDescripciónBorradorUtiliza suavización de la imagen y medios tonos para imprimir a todo color con calidad.<br/>La opción Borrador es mejor para diseños sin colores intensos ni fondos de relleno, o<br/>para diseños que principalmente son texto.NormalEl resultado es una impresión a todo color de una calidad superior a la de modo<br/>Borrador; la imagen es adecuada para la mayoría de las aplicaciones. Las imágenes<br/>tardan el doble en imprimirse que en modo Borrador.MejorProduce la mejor calidad de impresión en color disponible. La opción de calidad Mejor<br/>se recomienda para diseños con colores vibrantes. Las imágenes tardan el doble en<br/>imprimirse que en modo Normal.

La configuración de Calidad de impresión se describe a continuación.

En general, cuanto mayor es la calidad de impresión más se tarda en imprimir. La velocidad de impresión depende de varios factores: la cantidad de memoria del PC, la complejidad del diseño, el número de colores del diseño, etc.

#### Para seleccionar una configuración de Calidad de impresión

 Desde el cuadro de diálogo Imprimir, seleccione la calidad que desee en la lista desplegable Calidad de impresión.

		Imprimir		
Impresora:	Disc	Painter	\$	)
Preajustes:	Estár	ndar	\$	
	Cara	cterísticas	\$	<u> </u>
	Borrad	dor		
Calidad de impresión: 🗸	Norma	al		
Densidad de la tinta:				•
Diámetro interior en	mm: (	Predeterminado		•
Diámetro exterior en	mm:	Predeterminado		•
🗹 Pitido cuando	termin	na la impresión		
? Previsualizar	Guarda	ar como PDF) Fax.	) (Ca	ncelar Imprimir

## Cómo controlar la densidad de la tinta

Los discos imprimibles por inyección de tinta están recubiertos de un material especial que permite que la tinta se adhiera a la superficie. Cada fabricante de discos utiliza su propia fórmula para ese revestimiento y, en consecuencia, las características de absorción de tinta difieren entre fabricantes. El valor Densidad de la tinta le permite seleccionar la cantidad de tinta que se usará al imprimir sus diseños en el tipo de disco que utilice y con el aspecto que prefiera.

El control de Densidad de la tinta en el cuadro de diálogo Propiedades de DiscPainter incluye ajustes para discos mates, satinados y de colores o plateados.

Configuración	Descripción
Mate 1 - 5	Utiliza menos tinta y la imagen impresa es menos densa. Es el valor recomendado para discos imprimibles por inyección de tinta con acabado mate. La mayoría de los discos imprimibles por inyección de tinta tienen un acabado mate. La configuración predeterminada es Mate 5.
Satinado 6 - 7	Utiliza un poco más de tinta que la configuración mate. Es el valor recomendado para discos imprimibles por inyección de tinta con un acabado satinado. Los discos satinados tendrán una superfície reluciente similar al papel satinado de fotografía.
Color 8 - 9	Utiliza más tinta y la imagen impresa es más densa. Es el valor recomendado para discos imprimibles por inyección de tinta con acabados plateados o de colores.

Para empezar, elija el valor Densidad de la tinta más adecuado para su tipo de disco. Después, experimente con los valores para ver cuál queda mejor para su disco y su diseño.

#### Para seleccionar la densidad de la tinta

• Desde el cuadro de diálogo Imprimir, seleccione la configuración que desee utilizar en la lista desplegable **Densidad de la tinta**.

	Imprimir	
Impresora:	DiscPainter	\$
Preajustes:	Estándar	•
	Características	•
Calidad de impresión: N	ormal	•
Densidad de la tinta: 🗸 M	Nate 1	•
Diámetro interi	•	
Diámetro exteri	fate 4	\$
Pitido cu	Γ	
Previsualizar	atinado 7 Color 8 Color 9	elar Imprimir

Quizá prefiera una configuración distinta a la que se recomienda. Seleccione un acabado (mate, satinado o color) que se adapte a su disco. Si los resultados no son los esperados, intente imprimir con una configuración diferente de densidad de la tinta.

### Cómo controlar la configuración del disco

Como sucede con otras impresoras, el tamaño del papel seleccionado determina el área que se imprimirá. Antes de imprimir, compruebe que el tamaño del papel seleccionado coincide con el del disco donde se va a imprimir. Se han predefinido cuatro tamaños de papel para la impresora:

- Estándar (120 mm) Imprimible en el centro
- Estándar (120 mm) No imprimible en el centro
- Mini (80 mm) Imprimible en el centro
- Mini (80 mm) No imprimible en el centro

Los valores predeterminados del diámetro interior y del diámetro exterior se asignan a cada una de las opciones de tamaño del papel. No obstante, puede cambiar estos valores si tiene que aumentar o reducir el área imprimible del disco (consulte "Cómo personalizar los diámetros interior y exterior" en la página 12 para obtener más información).

#### Para seleccionar la configuración del disco

- 1 Seleccione Ajustar página en el menú Archivo.
- 2 Seleccione Atributos de página en la lista desplegable Ajustes.
- 3 Seleccione DiscPainter en la lista desplegable Formato para.
- 4 En la lista desplegable **Tamaño de papel**, seleccione la configuración del disco que sea más adecuada al tamaño y al tipo de disco imprimible por inyección de tinta que utilice.

	Ajustar página
Ajustes:	Atributos de página
Formato para:	DiscPainter 🛟
Tamaño de papel:	✓ Estándar (120 mm) Imprimible en el centro
Orientatión:	Estàndar (120 mm) No imprimible en el cen Mini (80 mm) imprimible en el centro Mini (80 mm) No imprimible en el centro
	Sin título

5 Haga clic en OK.

#### Cómo personalizar los diámetros interior y exterior

Puede personalizar los diámetros interior y exterior para que sean adecuados para los discos que utilice. Las dimensiones interior y exterior de los discos imprimibles por inyección de tinta no están estandarizadas y quizá tenga que especificar unos valores diferentes para el diámetro interior y exterior para que coincidan con los del disco que ha comprado.

Por ejemplo, si ha adquirido un lote de discos imprimibles por inyección de tinta con un área imprimible entre 25 y 118 mm, puede especificar 25 mm en Diámetro interior y 118 mm en Diámetro exterior. Con esta configuración, los diseños que imprima aparecerán en el área de 25 mm a 118 mm desde el centro del disco.

#### Para controlar los diámetros interior y exterior

 Desde el cuadro de diálogo Imprimir, seleccione el diámetro interior y/o exterior que desee en los menús desplegables Diámetro interior en mm y/o Diámetro exterior en mm, respectivamente.

		Imprimir			
Impresora:	DiscP	DiscPainter			
Preajustes:	Estándar			\$	
	Carac	cterísticas		•	 
alidad de impresión: No	ormal			\$	
Diámetro interior en	mm: (	Predeterminado			
Diámetro exterior en	mm:	Predeterminado	ノ	\$	
Pindo cuendo	termin	a la impresión			
			-	(	
Previsualizar	Guarda		Fax	Cancela	primir

### Impresión de varias copias

Puede imprimir fácilmente varias copias de la misma imagen de disco. Después de que termine cada trabajo de impresión, el LED de tinta en la parte superior de la impresora parpadeará en color amarillo para indicar que el trabajo de impresión ha finalizado. A continuación, podrá extraer el disco finalizado e insertar un disco sin grabar para el siguiente trabajo de impresión.

Cuando imprima varias copias, podrá configurar la impresora para que emita un pitido cuando finalice la impresión de cada disco y saber cuándo debe insertar un nuevo disco.

#### Para activar o desactivar el pitido de impresión del disco finalizada

• Marque la casilla de verificación Pitido cuando termina la impresión.

Imprimir					
Impresora:	Impresora: DiscPainter				
Preajustes:	Estándar	•			
	Características				
Calidad de impresión: No	rmal	;			
Densidad de la tinta: Ma	Densidad de la tinta: Mate 5				
Diámetro interior en mm: Predeterminado					
Diámetro exterior en mm. Predeterminado					
Pitido cuando	termina la impresión				
(?) Previsualizar Guardar como PDF Fax Cancelar Imprimir					

# Cómo imprimir en la impresora DiscPainter

En este apartado se describen los pasos que hay que realizar para imprimir en la impresora desde aplicaciones distintas al software Discus for DYMO. El proceso de impresión puede variar en función de las diferentes aplicaciones. Se proporcionan archivos de muestra para varias aplicaciones frecuentes que simplifican la impresión desde esos programas.

Para obtener más información sobre la impresión mediante un programa concreto, consulte la documentación que se incluye con ese programa. Para obtener más información sobre el uso de la impresora con el software Discus for DYMO, consulte la Ayuda en línea de *Discus for DYMO*. A continuación, se ofrecen algunas sugerencias generales sobre el uso de la impresora con otras aplicaciones.

#### Para configurar su aplicación para imprimir en la impresora DiscPainter

- Defina el tamaño del papel para que coincida con el tamaño del disco que utilice. Por ejemplo, si imprime en un disco Estándar (120 mm, 4,7"), defina un tamaño del papel de 120 mm de ancho y 120 mm de alto; si imprime en un disco Mini (80 mm, 3,15"), defina un tamaño del papel de 80 mm de ancho y 80 mm de alto.
- Establezca todos los márgenes en 0.

El nuevo documento es un cuadrado de 120 mm o de 80 mm sin márgenes en ninguno de sus cuatro lados. Al definir el tamaño adecuado del papel, el diseño quedará centrado en el papel.

#### Uso de los archivos de muestra

En la carpeta Documentos de muestra se incluyen archivos de muestra para varios programas populares de diseño de gráficos. Estos archivos de muestra contienen la configuración de página correcta para imprimir un diseño de CD/DVD en la impresora DiscPainter.

Se proporcionan archivos de muestra para los programas siguientes:

- Photoshop<sup>®</sup>
- Illustrator®
- QuarkXPress®
- InDesign<sup>®</sup>

#### Para crear diseños de disco mediante uno de los archivos de muestra

- 1 Desde el programa de aplicación, seleccione el comando abrir archivo del programa y vaya hasta la carpeta Documentos de muestra en la carpeta DYMO DiscPainter.
- 2 Seleccione y abra el archivo de muestra adecuado para el programa que vaya a utilizar. Se muestra un documento en blanco, preconfigurado con los parámetros correctos de la impresora DiscPainter.
- **3** Cree su diseño e imprima.

**Nota** Compruebe que configura las funciones de la impresora adecuadas para el tipo de disco que utilizará.

## Instrucciones generales de impresión

Cuando esté preparado para imprimir una imagen en un disco, siga los pasos que se indican a continuación.

#### Para imprimir en una impresora DiscPainter

- 1 Inserte un disco sin grabar en la impresora (consulte "Carga de los discos" en la página 6 para obtener más información).
- 2 Seleccione Imprimir (normalmente se accede a este comando desde el menú Archivo de la aplicación). Se muestra el cuadro de diálogo Imprimir.
- **3** Seleccione la impresora **DiscPainter**. (Si no ve la lista o el menú que se utiliza para seleccionar impresoras, consulte la documentación o las instrucciones que se incluyen con el programa sobre la selección de impresoras.)
- 4 Seleccione Características en el menú que hay debajo del menú Preajustes.
- 5 Seleccione las opciones que desee en los menús Características. Consulte "Cómo controlar las funciones de la impresora" en la página 9 para obtener más información sobre las funciones de la impresora.
- 6 Haga clic en Imprimir.

Durante la impresión, se muestra el cuadro de diálogo Imprimir progreso. Este cuadro de diálogo muestra el progreso del trabajo de impresión actual (porcentaje terminado, de 0% a 100%), la copia que se imprime actualmente y el número total de copias ("Copia 1 de 2", por ejemplo).

#### Para cancelar el trabajo de impresión actual

 Haga clic en Cancelar impresión en el cuadro de diálogo Imprimir progreso. La impresión se detiene en el momento en que la instrucción de cancelar la impresión llega a la impresora. La bandeja del disco retrocede a la posición original.

# Capítulo 4 Impresión desde Windows

En este capítulo se describe la impresión con la impresora DYMO DiscPainter desde Windows y se tratan los temas siguientes:

- Uso del Monitor de estado de DiscPainter
- Cómo controlar las opciones de impresión
- Impresión desde otros programas de software

Consulte "Impresión desde Mac OS" para obtener más información sobre la impresión desde Mac OS.

# Acerca del Monitor de estado de DiscPainter

Tras instalar el software DYMO DiscPainter (consulte el *Manual de inicio rápido* de DYMO DiscPainter para obtener más información), el icono del Monitor de estado de DiscPainter se mostrará en la bandeja del sistema.



La apariencia del icono del Monitor de estado de DiscPainter en la bandeja del sistema muestra el estado de la impresora. Los estados posibles de la impresora se describen a continuación.

Icono del Monitor de estado de DiscPainter	Descripción
J	Impresora preparada para imprimir
	La cubierta frontal está abierta; cierre la cubierta para imprimir
2	La impresora no está preparada para imprimir (consulte "Solución de problemas" en la página 41 para obtener más información sobre la solución de problemas).

Desde Windows, puede acceder a varios servicios de impresora mediante el icono del Monitor de estado de DiscPainter.

#### Para acceder a los servicios de la impresora

 Haga clic en el icono del Monitor de estado de DiscPainter y seleccione Servicios de impresora. Se mostrará un menú.

	DYMO DiscPainter
	Servicios de impresora
	Visitar sitio web de DYMO
	Encargar suministros
	Ayuda
	Acerca de
	Salir
đ	🖤 🗾 💟 🏉 🔽 9:14 AM

Consulte "Uso de los servicios de la impresora" en la página 25 para obtener más información.

**Nota** Si no se encuentra ninguna impresora DiscPainter, DYMO DiscPainter estará atenuado en el menú. Consulte "Problemas de instalación" en la página 41 para obtener más información.

# Cómo controlar las opciones de impresión

Puede definir varias opciones de impresión para su impresora DYMO DiscPainter desde el cuadro de diálogo Propiedades de DiscPainter:

- Calidad y velocidad de impresión
- Configuración del disco
- Densidad de la tinta

Todos estos parámetros se pueden controlar directamente desde el software Discus for DYMO. No obstante, si por algún motivo no está usando Discus for DYMO, estas opciones de impresión se pueden controlar directamente.

#### Para abrir el cuadro de diálogo Propiedades de DiscPainter

Abra el panel de control Impresoras y faxes.
 Se mostrará el panel de control Impresoras y faxes.

🍓 Impresor	as y faxes			
Archivo Ed	ición Ver I	Favoritos I	Herramientas	Ayuda
C Atrás	• •	، 🔍 💰	Búsqueda 🜈	Carpetas
Dirección 🌯	Impresoras y f	axes		
Adobe PDF	DYMO DiscPainter	DYMO LabelWri	HP Laser Je 5000 Series	t 

2 Haga clic con el botón secundario en el icono de **DiscPainter** y seleccione **Propiedades**. Se mostrará el cuadro de diálogo Propiedades de DiscPainter. **3** Haga clic en la ficha **Tamaño/Calidad**. Se abre el panel Tamaño/Calidad.



**Nota** La configuración que defina como se ha descrito más arriba se guardará hasta que la cambie. No obstante, si cambia las opciones de impresión desde una aplicación (como Adobe Photoshop), la configuración que defina no se guardará.

## Cómo controlar la calidad de impresión

Determine la configuración de la calidad de impresión por la complejidad del diseño y el tipo de disco que utilice. Por lo general, para obtener los colores más vibrantes y unos resultados de impresión de calidad superior, elija **Mejor** como calidad de impresión y utilice un disco de superficie satinada.

La configuración de Calidad/velocidad de la impresión se describe a continuación.

Configuración de Calidad de impresión	Descripción
Borrador	Utiliza suavización de la imagen y medios tonos para imprimir a todo color con calidad. La opción Borrador es mejor para diseños sin colores intensos ni fondos de relleno, o para diseños que principalmente son texto.
Normal	El resultado es una impresión a todo color de una calidad superior a la de modo Borrador; la imagen es adecuada para la mayoría de las aplicaciones. Las imágenes tardan el doble en imprimirse que en modo Borrador.
Mejor	Produce la mejor calidad de impresión en color disponible. La opción de calidad Mejor se recomienda para diseños con colores vibrantes. Las imágenes tardan el doble en imprimirse que en modo Normal.

En general, cuanto mayor es la calidad de impresión más se tarda en imprimir. La velocidad de impresión depende de varios factores: la cantidad de memoria del PC, la complejidad del diseño, el número de colores del diseño, etc.

#### Para seleccionar una configuración de Calidad/velocidad de la impresión

• Seleccione el valor de calidad de impresión que desee.

## Cómo controlar la densidad de la tinta

Los discos imprimibles por inyección de tinta están recubiertos de un material especial que permite que la tinta se adhiera a la superficie. Cada fabricante de discos utiliza su propia fórmula para ese revestimiento y, en consecuencia, las características de absorción de tinta difieren entre fabricantes. El valor Densidad de la tinta le permite seleccionar la cantidad de tinta que se usará al imprimir sus diseños en el tipo de disco que utilice y con el aspecto que prefiera.

El control de Densidad de la tinta en el cuadro de diálogo Propiedades de DiscPainter incluye valores para discos mates, satinados y de colores o plateados.

– Densidad de la tinta – Más claro	1	1	i.			1	'	Más oscuro
			Mat	e 5				

Configuración	Descripción
Mate 1 - 5	Utiliza menos tinta y la imagen impresa es menos densa. Es el valor recomendado para discos imprimibles por inyección de tinta con acabado mate. La mayoría de los discos imprimibles por inyección de tinta tienen un acabado mate. La configuración predeterminada es Mate 5.
Satinado 6 - 7	Utiliza un poco más de tinta que la configuración mate. Es el valor recomendado para discos imprimibles por inyección de tinta con un acabado satinado. Los discos satinados tendrán una superficie reluciente similar al papel satinado de fotografía.
Color 8 - 9	Utiliza más tinta y la imagen impresa es más densa. Es el valor recomendado para discos imprimibles por inyección de tinta con acabados plateados o de colores.

Le recomendamos que experimente con los ajustes para ver cuál queda mejor en su soporte imprimible por inyección de tinta.

#### Para seleccionar la densidad de la tinta

- Arrastre el control deslizante de Densidad de la tinta hacia Más claro para reducir la densidad de la tinta.
- Arrastre el control deslizante de **Densidad de la tinta** hacia **Más oscuro** para incrementar la densidad de la tinta.

Quizá prefiera una configuración distinta a la que se recomienda. Seleccione un acabado (mate, satinado o color) que se adapte a su disco. Si los resultados no son los esperados, intente imprimir con una configuración diferente de densidad de la tinta.

## Cómo controlar la configuración del disco

A cada una de las opciones de Configuración del disco se asignan los valores predeterminados de Diámetro interior y Diámetro exterior. No obstante, puede cambiar estos valores si necesita ampliar o reducir el área imprimible del disco (consulte "Cómo controlar los diámetros interiores y exteriores del disco" a continuación para obtener más información).



#### Para seleccionar la opción de Configuración del disco

 Seleccione la configuración del disco que se adapte al tamaño y al tipo de disco imprimible por inyección de tinta que utilice.

Las cifras se corresponden con los valores que se muestran en los campos Diámetro interior (mm) y Diámetro exterior (mm). Los valores (en milímetros) de esos campos controlan el área imprimible del disco.

### Cómo controlar los diámetros interiores y exteriores del disco

Las dimensiones interior y exterior de los discos imprimibles por inyección de tinta no están estandarizadas y quizá tenga que especificar diferentes valores para los diámetros interiores y exteriores para que coincidan con los de los discos que ha comprado. Puede especificar valores personalizados para los diámetros interiores y exteriores en todas las opciones de Configuración del disco. Por ejemplo, si ha adquirido un lote de discos de tamaño estándar imprimibles en el centro con un área imprimible entre 25 y 118 mm, puede seleccionar la opción Estándar (120 mm) imprimible en el centro y, a continuación, especificar 25 (mm) en Diámetro interior y 118 (mm) en Diámetro exterior. Con esta configuración, los diseños que imprima aparecerán en el área de 25 mm a 118 mm desde el centro del disco.

#### Para controlar la configuración de los diámetros interior y exterior

- 1 Seleccione la configuración del disco que se adapte al tamaño y al tipo de disco imprimible por inyección de tinta que utilice.
- 2 Seleccione el valor de Diámetro interior o Diámetro exterior que desee cambiar.
- **3** Escriba el valor que desee (en milímetros) o haga clic en las flechas arriba/abajo para incrementar o disminuir el valor del campo.

## Cómo restaurar la configuración predeterminada

Si cambia cualquiera de los parámetros de la impresora, es muy fácil restaurar los parámetros originales predeterminados de fábrica.

#### Para restaurar los parámetros de la impresora

 Haga clic en Restaurar valores predeterminados del cuadro de diálogo Propiedades de DiscPainter.

Los parámetros del cuadro de diálogo volverán a sus valores predeterminados.

### Impresión de varias copias

Puede imprimir fácilmente varias copias de la misma imagen de disco. Después de que termine cada trabajo de impresión, el LED de tinta en la parte superior de la impresora parpadeará en color amarillo para indicar que el trabajo de impresión ha finalizado. A continuación, podrá extraer el disco finalizado e insertar un disco sin grabar para el siguiente trabajo de impresión.

Cuando imprima varias copias, podrá configurar su sistema para que emita un pitido cuando finalice la impresión de cada disco y saber cuándo debe insertar un nuevo disco.

#### Para activar o desactivar el pitido de impresión del disco finalizada

 Seleccione Pitido cuando termina la impresión en el cuadro de diálogo Propiedades de DiscPainter.

**Nota** Puede desactivar esta opción desde el cuadro de diálogo Propiedades del documento de DiscPainter.

# Cómo imprimir en la impresora DiscPainter

En este apartado se describen los pasos que hay que realizar para imprimir imágenes en la impresora desde programas distintos al software Discus for DYMO. El proceso de impresión puede variar en función de las diferentes aplicaciones. Se proporcionan archivos de muestra para varias aplicaciones frecuentes que simplifican la impresión desde esos programas.

Para obtener más información sobre la impresión mediante una aplicación concreta, consulte la documentación que se incluye con ese programa. Para obtener más información sobre el uso de la impresora con el software DiscPainter, consulte la Ayuda en línea de Discus for DYMO.

A continuación, se ofrecen algunas sugerencias generales sobre el uso de la impresora con otras aplicaciones.

#### Para configurar su aplicación para imprimir en la impresora DiscPainter

Defina el tamaño del papel para que coincida con el tamaño del disco que utilice.

Por ejemplo, si imprime en un disco Estándar (120 mm, 4,7"), defina un tamaño del papel de 120 mm de ancho y 120 mm de alto; si imprime en un disco Mini (80 mm, 3,15"), defina un tamaño del papel de 80 mm de ancho y 80 mm de alto.

• Establezca todos los márgenes en 0.

Al definir el tamaño adecuado del papel, el diseño quedará centrado en el papel.

#### Uso de los archivos de muestra

En la carpeta Archivos de muestra se incluyen archivos de muestra para varios programas populares de diseño de gráficos. Estos archivos de muestra contienen la configuración de página correcta para imprimir un diseño de CD/DVD en la impresora DiscPainter.

Se proporcionan archivos de muestra para los programas siguientes:

- Photoshop<sup>®</sup>
- Illustrator®
- InDesign<sup>®</sup>
- SureThing<sup>™</sup> CD/DVD Labeler
- QuarkXPress<sup>®</sup>

#### Para imprimir mediante los archivos de muestra

1 Desde el programa de aplicación, seleccione Abrir proyecto desde el menú Archivo y vaya hasta la carpeta Documentos de muestra.

La carpeta de Documentos de muestra normalmente se encuentra en C:\Archivos de programa\DYMO DiscPainter.

- Seleccione y abra el archivo de muestra adecuado para el programa que vaya a utilizar.
   Se muestra un documento en blanco, preconfigurado con los parámetros correctos de la impresora DiscPainter.
- **3** Cree su diseño e imprima.

**Nota** Compruebe que configura las funciones de la impresora adecuadas para el tipo de disco que utilizará.

#### Instrucciones generales de impresión

Discus for DYMO establece automáticamente las opciones de la impresora conforme a la configuración que haya seleccionado en la ficha Vista previa del proyecto. No obstante, si imprime desde otra aplicación, puede que tenga que controlar manualmente los parámetros de la impresora. Cuando esté preparado para imprimir una imagen, siga los pasos de este apartado.

#### Para imprimir en una impresora DiscPainter

- 1 Inserte un disco sin grabar en la impresora (consulte "Carga de los discos" en la página 6 para obtener más información).
- 2 Seleccione Imprimir. Normalmente se accede a este comando desde el menú Archivo de la aplicación. Se muestra un cuadro de diálogo.
- 3 Seleccione la impresora DiscPainter. (Si no ve la lista o el menú que se utiliza para seleccionar impresoras, consulte la documentación o las instrucciones que se incluyen con el programa sobre la selección de impresoras.)
- 4 Haga clic en **Propiedades** (o **Configurar**). Se mostrará el cuadro de diálogo **Propiedades** de DiscPainter.
- 5 Haga clic en la ficha Tamaño/Calidad. Se abre el panel Tamaño/Calidad.



- 6 Si es necesario, ajuste los parámetros de la impresora que desee. Consulte "Cómo controlar las opciones de impresión" en la página 18 para obtener más información.
- 7 Cuando termine, haga clic en Aceptar.
- 8 Haga clic en Imprimir.

Durante la impresión, se muestra el cuadro de diálogo Estado de impresiones de DYMO DiscPainter. Este cuadro de diálogo muestra el progreso del trabajo de impresión actual (porcentaje terminado, de 0% a 100%), la copia que se imprime actualmente y el número total de copias ("Imprimiendo copia 1 de 2", por ejemplo).

#### Para cancelar el trabajo de impresión actual

- Haga clic en Cancelar impresión en el cuadro de diálogo Estado de impresiones de DYMO DiscPainter. Se muestra un cuadro de diálogo de confirmación.
- 2 Haga clic en Sí para cancelar este trabajo de impresión. La impresión se detiene en el momento en que la instrucción de cancelar la impresión llega a la impresora. La bandeja del disco retrocede a la posición original.

# Capítulo 5 Mantenimiento de la impresora

En este capítulo se describe cómo realizar el mantenimiento de la impresora DYMO DiscPainter y se tratan los temas siguientes:

- Manipulación de cartuchos de impresión
- Uso de los servicios de la impresora
- Cómo sustituir el cartucho de inyección de tinta
- Limpieza de la impresora
- Cómo volver a embalar la impresora para transportarla

# Manipulación de cartuchos de inyección de tinta

A continuación, se ofrecen algunas sugerencias para trabajar con cartuchos de inyección de tinta.

- Mantenga los nuevos cartuchos de inyección de tinta en su embalaje protector hasta que vaya a utilizarlos.
- Evite tocar el circuito flexible (metálico, dorado) del cartucho y no lo deje en ninguna otra parte que no sea dentro de la impresora.
- Manipule el cartucho de inyección de tinta con cuidado: evite que se caiga, porque podría quedar inservible.

# Uso de los servicios de la impresora

Puede utilizar los Servicios de impresora para:

- Visualizar el nivel de tinta del cartucho de inyección de tinta en la impresora. Consulte "Comprobación del nivel de tinta" en la página 26 para obtener más información.
- Limpiar el cartucho de inyección de tinta. Consulte "Limpieza del cartucho de inyección de tinta" en la página 27 para obtener más información.
- Pedir suministros de impresión. Consulte "Cómo adquirir nuevos cartuchos de inyección de tinta" en la página 27 para obtener más información.
- Imprimir un motivo de autodiagnóstico. Consulte "Impresión de un autodiagnóstico" en la página 44 para obtener más información.

Los pasos para acceder a los Servicios de impresora varían un poco entre los sistemas Mac OS y Windows. Consulte los pasos adecuados para su sistema operativo que se indican a continuación.

#### Para acceder a los servicios de impresora desde Mac OS

- 1 Desde el Finder, seleccione Aplicaciones>Utilidades>Utilidad Configuración Impresoras. Se muestra el cuadro de diálogo Lista de impresoras.
- 2 Seleccione DiscPainter en la Lista de impresoras.
- 3 Haga clic en 😭 .

Se muestra el cuadro de diálogo Servicios de impresora.

🖯 🖯 Dymo DiscPaint	er – Mantenimiento y reparación de la impre
Manageriania	
Mantenimiento	y reparación de la impresora
Haga clic en In	nprimir autodiagnóstico para verificar
el funcionamie	nto de la impresora y del cartucho de
invección de ti	nta. Antes de eiecutar el
autodiagnóstic	o inserte un disco imprimible
en blanco. Si k	os invectores de tinta están obstruidos
hage clic on Li	mpiar cartucho para despoiarlos
naga chc en Li	mpiar cartucho para despejanos.
C	
Imprimir au	todiagnóstico
L	
– Nivel de tinta –	1
10.0%	
100%	
75%	
E 09/	
30/0	
25%	Encargar suministros
0%	
076	Listo
L	

#### Para acceder a los servicios de impresora desde Windows

 Haga clic en el icono de Monitor de estado de DiscPainter en la bandeja de sistema de Windows y seleccione Servicios de impresora de DYMO DiscPainter.
 Se muestra el cuadro de diálogo Servicios de impresora de DYMO DiscPainter.

Servicios de impresora de DYM	MO DiscPainter
Haga clic en Imprimir autodiagnóstic la impresora y del cartucho de inyec- autodiagnóstico, inserte un disco imp de tinta están obstruidos, haga clic e	o para verificar el funcionamiento de ción de tinta. Antes de ejecutar el primible en blanco. Si los inyectores en Limpiar cartucho para despejarlos.
Imprimir autodiagnóstico	Limpiar cartucho
Nivel de tinta	
100%	
75%	Encargar our ministroe
50%	Encalgar summistres
25%	
0% 🔳	Listo

## Comprobación del nivel de tinta

El indicador de nivel de tinta del cuadro de diálogo Servicios de impresora muestra la cantidad de tinta restante en el cartucho de la impresora (100% = 11eno, 0% = vacío).

El número de discos que se puede imprimir con un cartucho de tinta varía en gran parte en función del tamaño de la imagen y la densidad de tinta por disco. Se mostrará un mensaje cuando el nivel de tinta llegue aproximadamente al 20% y otros cuando el nivel de tinta llegue al 10% y al 5%. Cuando el nivel de tinta llegue al 2%, aparecerá un mensaje de nivel de tinta bajo cada vez que imprima. Consulte "Cómo adquirir nuevos cartuchos de inyección de tinta" en la página 27 para obtener más información.

## Limpieza del cartucho de inyección de tinta

La limpieza del cartucho de inyección de tinta ayuda a eliminar los problemas de impresión relacionados con los inyectores de tinta. Si se ven líneas blancas (allí donde debería haber tinta), quizá indique que uno o más de las pequeñas boquillas que inyectan la tinta está obstruida. En tal caso, deberá limpiar el cartucho de inyección de tinta.

**Nota** La opción de limpieza Intenso sólo debe utilizarse cuando la impresora no se ha usado durante un período largo de tiempo.

#### Para limpiar el cartucho de inyección de tinta

1 Haga clic en Limpiar cartucho.

Se muestra el cuadro de diálogo Limpiar cartucho.

DYMO DiscPainter – Limpiar cartucho	DYMO DiscPainter - Limpiar cartucho 🛛 🔀
Seleccione el tipo de operación de limpieza que desea realizar y haga clic en Limpiar para limpiar el cartucho. Haga clic en Finalizado cuando termine.	Seleccione el tipo de operación de limpieza que desea realizar y haga cilc en Limpiar para limpiar el cartucho. Haga cilc en Finalizado cuando termine.
⊙ Ligero ○ Medio ○ Intenso	⊚ Ligero ⊘ Medio ◯ Intenso
Limpiar Finalizado	Limpiar Finalizado

- 2 Seleccione el botón junto al tipo de limpieza que desee realizar.
   Empiece por la opción Ligero y, si el problema no se ha solucionado, intente Medio e Intenso.
- 3 Haga clic en Limpiar.
- 4 Haga clic en Finalizado cuando termine.

#### Cómo adquirir nuevos cartuchos de inyección de tinta

Puede adquirir cartuchos de inyección de tinta de recambio a su minorista local de suministros de oficina o directamente a DYMO.

#### Para adquirir nuevos cartuchos de impresión

1 Haga clic en Encargar suministros.

Su navegador abrirá la página web de DYMO adecuada.

2 Busque el vínculo para pedir cartuchos de inyección de tinta y siga las instrucciones que se indican para hacer el pedido.

# Cómo sustituir el cartucho de inyección de tinta

La impresora DiscPainter utiliza un solo cartucho de inyección de tinta multicolor (número de referencia S0740790).

#### Para sustituir el cartucho de inyección de tinta

**1** Abra la cubierta superior.



2 Empuje la palanca de liberación azul del cartucho para desbloquear el pestillo púrpura.



- **3** Extraiga el cartucho gastado.
- 4 Extraiga con cuidado el nuevo cartucho de inyección de tinta de su embalaje.
- **5** Quite la cinta protectora del cartucho.



**6** Inserte el cartucho de inyección de tinta en la bahía del cartucho con la etiqueta hacia arriba y los contactos dorados hacia la parte frontal de la impresora.



Presione el pestillo púrpura del cartucho hacia abajo hasta oír el chasquido de que encaja en su sitio.



- 8 Cierre la cubierta superior.
- **9** Espere de 4 minutos tras el cambio del cartucho de inyección de tinta antes de imprimir. Esto permite que la temperatura de la tinta se uniformice.

# Limpieza de la impresora

Tras utilizar la impresora durante un largo período de tiempo, se puede formar una fina película de tinta residual en la ventana transparente de la cubierta frontal. Esto es normal y lo causa la vaporización de la tinta durante la impresión.

**Precaución** No pulverice ni aplique limpiadores del hogar en el interior de la impresora. Los limpiadores sólo deben usarse en superficies externas.

#### Para limpiar la impresora

• Limpie la cubierta transparente y el exterior de la carcasa de la impresora con un paño suave y un limpiador no derivado del petróleo, como un limpiacristales o similar.

**Precaución** No pulverice ni aplique limpiadores del hogar en el interior de la impresora. Los limpiadores sólo deben usarse en las superfícies externas de la impresora.

# Cómo volver a embalar la impresora para transportarla

La bandeja del disco de la impresora está alineada con cuidado para que imprima perfectamente. Esa alineación se puede ver afectada si la impresora se golpea o si no se manipula correctamente durante su transporte.

Cuando desembaló la impresora, extrajo un trozo de cartón de delante de la bandeja del disco y dos piezas de espuma de embalaje del interior del compartimento del cartucho de tinta. Si ha de embalar la impresora para desplazarla, o en cualquier momento en que la impresora deba ser transportada, debe insertar esas piezas de embalaje para conservar la alineación del disco.

#### Para volver a embalar la impresora

- Con la alimentación conectada, abra la cubierta frontal y, a continuación, abra la cubierta superior. La bandeja del disco se mueve hacia la parte posterior de la impresora.
- 2 Inserte el cartón entre la bandeja del disco y la parte frontal de la impresora.



- **3** Cierre la cubierta superior.
  - La bandeja del disco se mueve hacia delante contra la inserción de cartón.
- 4 Cierre la cubierta frontal.
- 5 Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y, a continuación, de la impresora.
- 6 Abra la cubierta superior y extraiga el cartucho de tinta.
- 7 Inserte el bloque de espuma de embalaje en la bahía del cartucho de tinta.



8 Presione el pestillo púrpura hasta que el pestillo azul se bloquee en su sitio.



**9** Inserte el bloque de espuma de embalaje en el espacio a la derecha del cartucho de tinta.

- **10** Cierre la cubierta superior.
- **11** Embale la impresora en el embalaje original.

# Capítulo 6

# Cómo imprimir en una red

En este capítulo se describe cómo imprimir en una impresora DYMO DiscPainter en una red. Los temas que se tratan en este capítulo son:

- "Impresión en una impresora compartida desde Mac OS"
- "Impresión en una impresora compartida desde Windows"

A continuación, los pasos generales para configurar la impresora e imprimir en una red. Estos pasos se proporcionan como resumen y recordatorio general de que debe poder imprimir localmente en su impresora antes de compartirla.

El término equipo *local* se refiere al PC al que la impresora está físicamente conectada. El término equipo *remoto* se refiere al equipo desde el que desea imprimir en una impresora de la red.

**Nota** Cuando imprima en una impresora compartida, los mensajes generados por la impresora, incluidos los mensajes de error, se mostrarán en el equipo local, no en el equipo remoto.

Para imprimir en una impresora compartida en una red, el equipo remoto debe poder acceder al equipo local en la red. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener más información.

- 1 Instale la impresora que se compartirá en el equipo local.
- 2 Confirme que puede imprimir en la impresora localmente.
- 3 Configure los parámetros para compartir la impresora en el equipo local.
- 4 Instale el software de DiscPainter en el equipo remoto.

## Impresión en una impresora compartida desde Mac OS

En este apartado se describe cómo imprimir en una impresora compartida en un grupo de trabajo de Mac OS. Para obtener más información sobre la impresión en una impresora compartida bajo otras versiones de Mac OS, consulte la documentación de Mac OS o póngase en contacto con el administrador del sistema.

#### Cómo compartir una impresora en una red

En estas instrucciones se presupone que el software de DYMO DiscPainter ya está instalado en el equipo local. Consulte el *Manual de inicio rápido* de la impresora para obtener más información.

Antes de imprimir en una impresora compartida, tiene que configurar los parámetros para compartir la impresora en el equipo local.

#### Para compartir la impresora

Seleccione Preferencias del sistema en el menú Apple.
 Se muestra el cuadro de diálogo de Preferencias del sistema.

2 Haga doble clic en Impresión y Fax. Se muestra el cuadro de diálogo Impresión y Fax.

En menú	Impresión Envio	o de faxes Compartir
<u>রেরে</u> রে	DiscPainter iq-hp5000n LabelMANAGER PC II LabelWriter 400 Turbo LabelWriter 400 Turbo (	Nombre: DiscPainter Ublicación: Conectado directamente a través Clase: DYMO DiscPainter Estado: Inactiva Recambios para esta impresora
+ -	Col	a de impresión) (Configuración de impresor
presora	selec. en la ventana de impre	esión: DiscPainter 🛟
m. de pa	pel por omisión en Ajustar Pá	igina: US Letter 🛟

**3** Seleccione la impresora que desee compartir y haga clic en **Compartir**. Se abre el panel Compartir.

	Impresión Envío d	le faxes Compartir	]
Compa	urtir estas impresoras con los	s demás ordenadores	
☑ Di	scPainter		
✓ La	belMANAGER PC II		
✓ La	belWriter 400 Turbo (00306	EC4E63C)	
Permit	ir que los demás envien faxe	s desde este ordenad	or

- 4 Marque la casilla **Compartir estas impresoras con los demás ordenadores** y, a continuación, marque la casilla que hay delante de cada impresora con la que desee compartir.
- 5 Cierre el cuadro de diálogo Impresión y Fax.

#### Cómo agregar una impresora compartida

Antes de empezar a imprimir en una impresora compartida en red, hay que instalar el software de DiscPainter en el equipo local.

#### Para instalar una impresora compartida en red

- 1 Instale el software de DYMO DiscPainter. (Consulte el Manual de inicio rápido para obtener más información.)
- 2 Desde el Finder, seleccione Aplicaciones>Utilidades>Utilidad Configuración Impresoras. Se muestra el cuadro de diálogo Lista de impresoras.

3 Haga clic en Agregar. Se muestra el cuadro de diálogo Navegador de impresoras.

	-	(4.	
avegador por omis	ión Impresora IP	Buscar	
Nombre de la im	presora	Conexión	
DiscPainter		Impresora com	part
HP LJ5000		Impresora com	pan
iq-hp5000n		Impresora com	par
LabelWriter 330		Impresora com	pan
LabelWriter 330-	-1	Impresora com	pan
LabelWriter DUO	Label	Impresora com	pan
C		))4	Þ
Nombre:	DiscPainter		
Ubicación:	da_mac		
	DYMO DiscPainter		A Y
Imprimir con:			

- 4 Seleccione la impresora y haga clic en Añadir.
   La impresora compartida se añade al cuadro de diálogo Lista de impresoras.
- 5 Cierre el cuadro de diálogo Lista de impresoras.

# Impresión en una impresora compartida desde Windows

En este apartado se describe cómo imprimir en una impresora compartida de DiscPainter en un grupo de trabajo de Windows XP. Para obtener más información sobre la impresión en una impresora compartida con Windows Server u otras versiones de Windows, consulte la documentación de Windows o póngase en contacto con el administrador del sistema.

### Cómo compartir una impresora en una red

En estas instrucciones se presupone que el software de la impresora DiscPainter ya está instalado en el equipo local. Consulte el *Manual de inicio rápido* de la impresora para obtener más información.

Antes de imprimir en la impresora compartida desde Windows, hay que configurar los parámetros para compartir la impresora en el equipo local.

#### Para compartir la impresora

1 Haga clic en Inicio y seleccione Impresoras y faxes.

Se mostrará el panel de control Impresoras y faxes.



2 Haga clic con el botón secundario en la impresora que desee compartir y seleccione Compartir. El cuadro de diálogo Propiedades de DYMO DiscPainter se muestra con el panel Compartir abierto.

🌢 Propie	edades de	e DYMO	DiscPainter						? 🛛
General	Compartir	Puertos	Opciones avai	nzadas Ad	ministración del colo	Configuración de	dispositivo 🗄	Size/Quality	
	Verifical compartir esta impresora con otros usuarios de sur ed. Para compartir esta impresora, haga clic en Compatir esta impresora compartir esta impresora. Prade compartir esta impresora compartir esta impresora se comparta con otros equipos en la red.  Ng compartir esta impresora  O Compartir esta impresora  Nombre del recurso compartido. DYMODiscPrinter								
Co Si Vu te O	introladores i está compi /indows, es ingan que b ompartida.	artiendo es posible qu uscar el ci	ta impresora co e desee instalar introlador de la i	n otros usua controlador mpresora cu	rios que utilizan otra: es adicionales para lando se conecten a Controla	versiones de ue los usuarios no la impresora lores adicionales			
					Aceptar	Cancelar	Aplicar		yuda

- 3 Seleccione Compartir esta impresora.
- 4 Opcionalmente, escriba un nombre diferente para la impresora en el campo **Nombre del** recurso compartido.

Este es el nombre de impresora que verán los demás usuarios de la red.

5 Haga clic en Aceptar. El icono de compartir (mano) se muestra bajo la impresora compartida.
 Esto indica que los demás usuarios del grupo de trabajo pueden imprimir en esta impresora.

#### Instalación de la impresora en la red

Antes de empezar a imprimir en una impresora compartida en red, hay que instalar el software de DiscPainter en el equipo local.

#### Para instalar una impresora en red mediante el instalador de DiscPainter

- 1 Instale el software de DYMO DiscPainter. (Consulte el Manual de inicio rápido para obtener más información.)
- 2 Ejecute el Asistente de Agregar impresora para conectar la impresora en red que desee utilizar.

# Capítulo 7 Preguntas más frecuentes

En este capítulo se ofrecen las respuestas a las preguntas más frecuentes al trabajar con la impresora de CD/DVD DiscPainter.

#### ¿En qué tipo de discos puedo imprimir con la impresora DiscPainter?

Sólo puede imprimir en discos diseñados para impresoras de inyección de tinta. No utilice discos térmicos, que también pueden tener una superficie imprimible blanca, ni otros tipos de discos no imprimibles por inyección de tinta.

#### ¿Qué pasaría si no utilizo un disco imprimible por inyección de tinta?

Los discos imprimibles por inyección de tinta están recubiertos de un material especial que permite que la tinta se adhiera. Si no utiliza discos con este revestimiento especial, la tinta se acumula en la superfície del disco y no se seca.

#### ¿Cómo son los discos imprimibles en el centro?

Los discos imprimibles en el centro le permiten imprimir sus diseños muy cerca del borde interior del orificio central del disco. Consulte "Cómo trabajar con discos" en la página 5 para obtener más información sobre los discos.

#### ¿Qué tipo de discos se recomiendan para la impresión por inyección de tinta?

Le recomendamos que adquiera discos imprimibles por inyección de tinta de cualquier buena marca de fabricantes de discos. Los discos satinados para inyección de tinta o resistentes al agua para inyección de tinta son los que ofrecen mejor calidad de impresión por inyección de tinta.

#### ¿Qué diferencia hay entre discos mates y satinados?

Los discos mate para inyección de tinta tienen una superficie lisa y sin brillo. Los discos satinados para inyección de tinta tienen una superficie lustrosa y reluciente y, a menudo, se describen como resistentes al agua. Las superficies mates, gracias a su diseño, ofrecen un aspecto suave, mientras que las superficies satinadas ofrecen imágenes más nítidas.

#### ¿Dónde puedo encontrar discos imprimibles por inyección de tinta?

Puede adquirir discos imprimibles por inyección de tinta localmente o en línea a un minorista de equipos informáticos o de suministros de oficina, o directamente a DYMO en www.dymo.com.

#### ¿Por qué mi diseño impreso tiene un aspecto diferente en diferentes discos?

Los fabricantes añaden un revestimiento especial a los discos imprimibles por inyección de tinta para que la tinta se pueda absorber en el revestimiento y permita que se adhiera a la superficie. Cada fabricante ha desarrollado un revestimiento diferente. Las diferencias que se ven en el diseño impreso se deben a la cantidad y a la profundidad en que la tinta se absorbe en la superficie.

Algunos revestimientos absorben tinta en más profundidad que otros, y esto da como resultado las diferencias en densidad o brillo de los colores. Las superficies mates, gracias a su diseño, ofrecen un aspecto suave, mientras que las superficies satinadas ofrecen imágenes más nítidas.

#### ¿Qué software necesito para imprimir en mi impresora DiscPainter?

El software de la impresora DiscPainter que se incluye con la impresora es todo el software que necesita para imprimir desde cualquier aplicación a la impresora DiscPainter. La instalación del software de DiscPainter incluye el software Discus for DYMO para crear diseños de disco; no obstante, puede imprimir en la impresora DiscPainter con muchos programas populares de diseño, como Adobe<sup>®</sup> Illustrator<sup>®</sup> o Photoshop<sup>®</sup>. Consulte "Impresión desde Mac OS" en la página 9 y "Impresión desde Windows" en la página 17 para obtener más información.

#### ¿Cuáles son los requisitos del sistema para usar la impresora DiscPainter?

Consulte en "Requisitos del sistema" en la página 1 los requisitos completos del sistema.

#### ¿Qué tipo de cartucho de tinta utiliza la impresora DiscPainter?

La impresora DiscPainter utiliza un cartucho de inyección de tinta especial de DYMO, número de referencia 1738252. Puede adquirir los cartuchos de impresión de recambio a su minorista local o en línea de suministros de oficina o directamente a DYMO en www.dymo.com.

#### ¿Cómo puedo saber cuándo se está acabando o queda poca tinta en el cartucho de tinta?

Cuando queda poca tinta en el cartucho, el indicador luminoso de estado de la tinta  $\bigotimes$  situado en la parte superior de la impresora primero se enciende en amarillo permanente cuando el nivel de tinta es inferior al 20% y después en color rojo permanente cuando el nivel de tinta cae por debajo del 5%. También puede comprobar el nivel de tinta en el cuadro de diálogo Servicios de impresora. Consulte "Uso de los servicios de la impresora" en la página 25 para obtener más información.

#### ¿Cómo se instala el cartucho de tinta nuevo?

Consulte "Cómo sustituir el cartucho de inyección de tinta" en la página 28 para obtener toda la información sobre la inserción del cartucho de tinta.

#### ¿Cuánto durará el cartucho de tinta si no imprimo muy a menudo? ¿La tinta se secará?

Las condiciones del entorno y de almacenamiento pueden acelerar la evaporación de la tinta, lo cual reduce la duración del cartucho de inyección de tinta. Para maximizar el número de discos que puede imprimir con un cartucho de inyección de tinta, utilice la impresora con regularidad.

#### ¿Cómo se limpia la impresora?

Puede limpiar la impresora con un paño suave y un limpiador doméstico no derivado del petróleo, como un limpiacristales.

**Precaución** No pulverice ni aplique limpiadores del hogar en el interior de la impresora. Los limpiadores sólo deben usarse en las superfícies externas de la impresora.

#### ¿Qué es la tecnología especial RadialPrint™?

Con la tecnología RadialPrint, la impresora de DiscPainter es rápida y compacta, y no se necesitan accesorios complementarios ni molestos cargadores de discos. Para obtener toda la información sobre la tecnología RadialPrint, visite el sitio web de DiscPainter.

#### ¿Puedo imprimir dos veces en un disco?

Es posible imprimir dos veces en un disco. No obstante, como el disco gira durante la impresión, es imposible alinear un nuevo diseño para imprimir correctamente encima de un diseño existente.

#### ¿Puedo instalar más de una impresora DiscPainter en mi PC?

En este momento, no es posible instalar varias impresoras DiscPainter.

#### ¿Cómo tengo que embalar la impresora para transportarla?

Cuando transporte la impresora, asegúrese de que la embala tal cual estaba embalada originalmente, con los bloques de espuma de embalaje y la inserción de cartón. Consulte en "Cómo volver a embalar la impresora para transportarla" en la página 30 las instrucciones completas para embalar la impresora correctamente.

# Capítulo 8 Solución de problemas

En este capítulo se describe cómo resolver errores que pueden producirse al utilizar la impresora DYMO DiscPainter. Los temas que se tratan en este capítulo incluyen:

- Problemas de instalación
- Problemas de impresión

# Problemas de instalación

En este apartado se enumeran algunos problemas que pueden producirse durante la instalación del software y ofrece información sobre cómo resolverlos.

### Problemas de instalación en Windows

Si la impresora no aparece en el cuadro de diálogo Imprimir o en la ventana Impresoras y faxes de DiscPainter, intente lo siguiente:

- Compruebe que su sistema cumple los requisitos del sistema de DiscPainter (consulte "Requisitos del sistema" en la página 1 para obtener más información).
- Compruebe que utiliza el cable USB que se entrega con la impresora. Este cable cumple con la velocidad de datos USB 2.0; otros cables más baratos pueden causar un funcionamiento incorrecto.
- Compruebe que el cable USB de la impresora está conectado correctamente al PC y al conector USB en la parte posterior de la impresora.
- Compruebe que la impresora está enchufada y que recibe alimentación (el indicador luminoso de estado de la alimentación estará encendida de color verde).

Si los pasos anteriores no resuelven el problema, intente desinstalar y volver a instalar el software de DiscPainter.

#### Problemas de instalación en Mac OS

Si la impresora de DiscPainter no aparece en la Lista de impresoras, intente lo siguiente:

- Compruebe que su sistema cumple los requisitos del sistema de DiscPainter (consulte "Requisitos del sistema" en la página 1 para obtener más información).
- Compruebe que utiliza el cable USB que se entrega con la impresora. Este cable cumple con la velocidad de datos USB 2.0; otros cables más baratos pueden causar un funcionamiento incorrecto.
- Compruebe que el cable USB de la impresora está conectado correctamente al PC y a la conexión USB en la parte posterior de la impresora. No conecte el cable USB al puerto USB situado en el teclado de Macintosh.
- Compruebe que la impresora está enchufada y que recibe alimentación (el indicador luminoso de estado de la alimentación estará encendida de color verde).

Si los pasos anteriores no resuelven el problema, intente desinstalar y volver a instalar el software de DiscPainter.

# Problemas de impresión

En este apartado se enumeran los problemas que pueden producirse durante la impresión y ofrece información sobre cómo resolver esos problemas.

## Mensajes de error

A continuación se incluyen varios mensajes de error que podrían aparecer mientras se usa la impresora, junto con las posibles soluciones a los problemas.

Estado/Mensaje	Posible solución
No hay impresoras conectadas.	Compruebe lo siguiente:
	Compruebe que utiliza el cable USB que se entrega con la impresora. Este cable cumple con la velocidad de datos USB 2.0; otros cables más baratos pueden causar un funcionamiento incorrecto.
	Compruebe que el cable USB de la impresora está conectado correctamente al PC y a la conexión USB en la parte posterior de la impresora.
	Compruebe que la impresora está enchufada y que recibe alimentación (el LED verde de estado estará encendido).
Atención: La cubierta del cartucho de la impresora está abierta.	Compruebe que el cartucho de inyección de tinta está correctamente instalado en la impresora y cierre la cubierta superior.
Atención: Hay un disco en espera para imprimirse, pero la cubierta del cartucho está abierta.	Cierre la cubierta superior para que el disco se imprima.
Atención: Se ha abierto la cubierta del cartucho durante la impresión.	En cuanto se cierre la cubierta superior, el trabajo de impresión se cancelará. Vuelva a empezar el trabajo de impresión.
Atención: La impresora no puede imprimir si la cubierta del disco está abierta.	Cierre la cubierta frontal para que el disco se imprima.
Atención: La cubierta del disco se ha abierto durante la impresión.	El trabajo de impresión se cancelará. Cierre la cubierta frontal y vuelva a empezar el trabajo de impresión.
Atención: No se encontró ningún disco imprimible.	Inserte un disco imprimible por inyección de tinta y haga clic en Continuar.
Atención: El tamaño de disco en la impresora no coincide con el tamaño especificado en el trabajo de impresión.	Compruebe que el disco que ha puesto en la impresora tiene el tamaño adecuado para el trabajo de impresión.
Falta el cartucho de tinta o no se ha insertado correctamente.	Compruebe que el cartucho de inyección de tinta está insertado correctamente. Si está insertado correctamente, intente insertar otro cartucho o insertar el cartucho con la impresora desenchufada.
Error de cartucho de tinta.	Saque el cartucho y vuelva a insertarlo. Si el error persiste, inténtelo con un cartucho nuevo.

## Indicadores luminosos de estado de la impresora

Los indicadores LED de estado de la alimentación y de la tinta en la parte superior de la impresora indican su estado actual..

U Indicador luminoso de alimentación	Indicador luminoso de estado de la tinta	Descripción		
Verde permanente	Cualquier estado	Preparado para imprimir.		
Verde permanente	Amarillo parpadeante	La impresión del disco ha finalizado; extraiga el disco de la bandeja.		
Verde parpadeante	Amarillo parpadeante El soporte no es adecuado o falta abierto la cubierta durante la imp			
Rojo permanente	Rojo parpadeante	El cartucho de tinta no es correcto o falta.		
Rojo permanente	Cualquier estado	Error general.		
Cualquier estado	Amarillo permanente	El nivel de tinta es bajo.		
Cualquier estado	Rojo permanente	Cambie el cartucho de tinta.		
Verde y rojo parpadeantes	Rojo parpadeante	Autodiagnóstico tras la conexión.		

## El indicador de nivel de tinta aparece vacío

Si el indicador de Nivel de tinta del cuadro de diálogo Servicios de impresora muestra 0% (vacío) y usted cree que no es correcto, quizá es que la impresora ha perdido el contacto con el PC.

#### Para confirmar que realmente el nivel de tinta es "vacío"

- 1 Desconecte el cable de alimentación de la parte posterior de la impresora y espere unos minutos.
- 2 Extraiga el cartucho de la impresora y vuelva a insertarlo (consulte "Cómo sustituir el cartucho de inyección de tinta" en la página 28 para obtener más información sobre la extracción del cartucho de impresión).
- 3 Vuelva a conectar el cable de alimentación y compruebe el nivel de tinta otra vez.

#### La impresión es demasiado clara u oscura

Si la impresión es demasiado clara u oscura, quizá también lo es el ajuste de densidad de la tinta. Para Mac OS, consulte "Cómo controlar la densidad de la tinta" en la página 11; para Windows, consulte "Cómo controlar la densidad de la tinta" en la página 20.

#### Aparecen manchas en el exterior del diseño

Compruebe el área de impresión definida en su software de diseño. Para Mac OS, consulte "Cómo controlar la configuración del disco" en la página 12; para Windows, consulte "Cómo controlar la configuración del disco" en la página 21.

### La tinta se acumula en el disco

Si la tinta se acumula en el disco, compruebe que el disco que utiliza es imprimible por inyección de tinta. Consulte "Acerca de los CD/DVD imprimibles" en la página 5.

## Impresión de un autodiagnóstico

Puede imprimir una imagen de autodiagnóstico en un disco para verificar que la impresora funciona correctamente. El motivo de prueba impreso le permite comprobar si hay inyectores de tinta del cartucho atascados o que no funcionan. Si los colores del motivo de prueba tienen una apariencia lisa, sin líneas ni rayas, es que los inyectores funcionan correctamente.

El motivo de autodiagnóstico se ha diseñado para permitirle que utilice un disco para varios autodiagnósticos. Guarde el disco para futuras comprobaciones.

#### Para imprimir una imagen de autodiagnóstico

- 1 Inserte un disco imprimible sin grabar en la impresora y cierre la tapa del disco.
- 2 Efectúe una de las acciones siguientes:
  - En Windows, haga clic en el icono del Monitor de estado de **DiscPainter** en la bandeja de sistema de Windows y seleccione **Servicios de impresora de DYMO DiscPainter**.
  - En Mac OS, seleccione la impresora DiscPainter y haga clic en 😭 del diálogo Lista de impresoras.

Se muestra el cuadro de diálogo Servicios de impresora de DYMO DiscPainter.

Servicios de impresora de DYMO DiscPainter	O Dymo DiscPainter – Mantenimiento y reparación de la impresora
Haga clic en Imprimir autodiagnóstico para verificar el funcionamiento de la impresora y del cartucho de inyección de tinta. Antes de ejecutar el autodiagnóstico, inserte un disco imprimible en blanco. Si los inyectores de tinta están obstruidos, haga clic en Limpiar cartucho para despejarlos. Imprimir autodiagnóstico	Mantenimiento y reparación de la impresora Haga clic en Imprimir autodiagnóstico para verificar el funcionamiento de la impresora y del cartucho de inyección de tinta. Antes de ejecutar el autodiagnóstico, inserte un disco imprimible en blanco. Si los inyectores de tinta están obstruidos, haga clic en Limpiar cartucho para despejarlos.
Nivel de tinta 100% 75% 50% 25% 0% Listo	Imprimir autodiagnóstico     Limpiar cartucho       Nivel de tinta     100%       75%     50%       25%     Encargar suministros
	0% Listo

3 Haga clic en Imprimir autodiagnóstico. Se muestra un cuadro de diálogo de confirmación.

#### 4 Haga clic en Continuar.

En el disco se imprime un "anillo" de colores.



Si el motivo de prueba aparece con rayas o "faltan" líneas, intente la limpieza del cartucho de inyección de tinta, como se describe en "Limpieza del cartucho de inyección de tinta" en la página 27. Tras la limpieza del cartucho de impresión, imprima otra vez un autodiagnóstico y examine los resultados. Si fuera necesario, intente volver a limpiar el cartucho e imprima otro autodiagnóstico.

## Cómo se abre la cubierta frontal

Cuando la bandeja del disco se desplaza a la posición de impresión, la cubierta frontal se bloquea. Si necesita extraer el disco, debido a una interrupción del suministro eléctrico o a un mal funcionamiento de la impresora, puede utilizar las palancas de liberación de la tapa del disco, situadas a cada lado de la parte frontal de la impresora, para abrir la cubierta frontal y extraer el disco.

#### Para abrir la tapa del disco cuando está bloqueado

- **1** Desconecte el cable de alimentación de la impresora.
- 2 Tire de las dos palancas de liberación de la tapa del disco hacia delante. La cubierta frontal se abrirá.



**3** Extraiga el disco de la bandeja.

**Nota** Si intenta abrir la tapa del disco durante la impresión, ésta se interrumpirá y la imagen no se imprimirá correctamente.

# Capítulo 9 Especificaciones de la impresora

En este capítulo se ofrecen las especificaciones de la impresora DYMO DiscPainter.

## **Especificaciones físicas**

Método de impresión	Inyección de tinta
Resolución	Hasta 1200 ppp
Altura	4,33" (110 mm)
Longitud	10,62" (270 mm)
Anchura	5,7" (145 mm)
Peso	2,65 lbs. (1,2 kg)

## Especificaciones eléctricas

	Entrada	Salida
Requisitos del adaptador de alimentación de la impresora	CA 100-240V ~1,0 A 50-60 Hz	3,0 A 12 VCC, 36 W

## Vida útil de los discos, ciclo de trabajo y especificaciones de la garantía

Vida útil media de los discos	2000 discos
Garantía	Un año limitada

## **Especificaciones medioambientales**

Entorno de	Entorno normal de oficina: de 13° a 32° C (de 55° a 90° F), de 20% a 90% de
funcionamiento	humedad sin condensación

### Declaración de conformidad

Este dispositivo se ha probado y cumple con los requisitos de:

EN 60950: Directiva de bajo voltaje sobre seguridad del producto

FCC parte 15 clase B

EN 55022: Emisiones radiadas y conducidas B

EN 50082-1: Inmunidad genérica ESD, RF y susceptibilidad del transiente

Conformidad RoHS

### Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

El equipo que ha adquirido ha requerido la extracción y el uso de recursos naturales para su producción. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medio ambiente.

Para evitar la dispersión de esas sustancias en nuestro medio ambiente y para reducir la presión sobre los recursos naturales, le exhortamos a utilizar los sistemas de recuperación adecuados. Dichos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayoría de los materiales al final de la vida útil de su equipo de manera correcta.

El símbolo del cubo tachado que aparece en el dispositivo le invita a utilizar esos sistemas.



Si necesita más información sobre los sistemas de recogida, reutilización y reciclaje, póngase en contacto con su administración de residuos local o regional.

También puede ponerse en contacto con nosotros para obtener más información sobre el rendimiento medioambiental de nuestros productos.

## Garantía limitada

Sanford L.P. ("Sanford") garantiza al comprador minorista original que su impresora de CD/DVD DYMO<sup>®</sup> DiscPainter<sup>™</sup> no tendrá defectos de materiales o mano de obra, durante un año a partir de la fecha original de compra, si se usa conforme a todas las instrucciones de funcionamiento. El desgaste y el deterioro normal no están cubiertos, tampoco el uso excesivo, incorrecto ni los daños causados por el usuario de manera intencionada o accidental. Sanford también garantiza que el cartucho de tinta consumible incluido con la impresora funcionará conforme al uso especificado por el fabricante, uso que puede expirar antes de que expire la garantía limitada de la impresora DYMO DiscPainter.

Las impresoras de CD/DVD DYMO DiscPainter están garantizadas para el uso exclusivo con cartuchos de tinta fabricados o aprobados por Sanford. Sanford no será responsable por el mal funcionamiento o los daños causados por el uso de otros cartuchos de tinta.

EXCEPTO EN LOS TÉRMINOS INDICADOS EXPRESAMENTE EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, SANFORD NO OFRECE OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, Y SANFORD EXCLUYE ESPECÍFICAMENTE LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. LA RESPONSABILIDAD DE SANFORD BAJO ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O AL RECAMBIO DE LA IMPRESORA. SANFORD NO ES RESPONSABLE DE DAÑOS FORTUITOS O CONSECUENCIALES, SEAN O NO PREVISIBLES. Esta garantía no se aplica a productos reparados o restaurados. Esta garantía sólo cubre el uso normal en Estados Unidos y Canadá. Esta garantía no es transferible. Esta garantía no cubre los cambios o las pérdidas de color de las impresiones ni el reembolso de materiales o servicios requeridos para la impresión. Esta garantía no cubre los daños a la impresora DYMO DiscPainter causados por piezas o suministros no fabricados, distribuidos o certificados por Sanford. Sanford no es responsable del servicio de la garantía si la etiqueta o el logotipo de DYMO o el número de serie se han quitado o si el producto no ha recibido el mantenimiento correcto o si ha dejado de funcionar correctamente como resultado de un uso incorrecto o excesivo, una instalación incorrecta, negligencia, transporte incorrecto, daños causados por desastres como incendios, inundaciones y rayos, corriente eléctrica incorrecta, problemas de software, interacción con productos que no son de DYMO o reparaciones realizadas por terceros ajenos al proveedor de servicio técnico autorizado por Sanford. Si el defecto reclamado no se puede identificar ni reproducir, se le considerará responsable de los costes incurridos.

Para acceder al servicio de la garantía se exige la prueba de compra que muestre la fecha de adquisición original. Además, la impresora debe enviarse en el embalaje original. Si el producto no se envía en su embalaje original, la garantía puede quedar anulada.

Para obtener el servicio de la garantía, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica DYMO de Sanford que le facilitará un número de autorización a la devolución. Los productos que se envíen a reparar a Sanford sin autorización se le devolverán a su cargo.

Póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica de DYMO en el (203) 588-2500 (EE.UU.) entre las 9 de la mañana y las 8 de la tarde (hora del Este de EE.UU.). Un especialista del servicio de asistencia técnica le pedirá que describa el problema y que le indique el número de serie del producto. Tras la confirmación del defecto, el representante técnico le proporcionará una autorización de devolución de material (RMA) para que pueda devolver la impresora.

El número de RMA debe estar escrito claramente en los lados del contenedor de envío en el que devuelva DiscPainter<sup>TM</sup>. A menos que se indique lo contrario por nuestra parte, el producto debe enviarse con portes prepagados al centro de reparaciones siguiente:

DYMO Service Center RMA#xxxxx-xxxxx (escriba aquí su n.º RMA) 30 Commerce Road Stamford, CT 06902-5506 (EE.UU.)

DYMO reparará los defectos cubiertos por la garantía sin costes en un plazo aproximado de tres días laborables. DYMO le devolverá el producto reparado mediante un método de envío equivalente. La garantía original de la impresora continúa, no se reinicia a partir de la fecha de la reparación.

# Índice

## A

acabado a color 5, 20 acabado mate 5, 20 acabado satinado 5, 20 agregar impresora compartida (Mac OS) 34 impresora compartida (Windows) 36 archivos de muestra 14, 23 área imprimible 21 autodiagnóstico 44

## В

bandeja del disco 2

# С

Calidad de impresión configuración 10 cancelar impresión 15, 24 características 1 carga de los discos 6 cartucho de inyección de tinta adquirir nuevo 27 limpieza 27 manipulación 25 número de referencia 28 sustituir 28 cómo obtener ayuda Avuda 3 compartir impresora Mac OS 33 Windows 35 conector de la alimentación 2 conector USB 2 configuración predeterminada 21 copias, impresión 13 cubierta frontal 2 cubierta superior 2

# D

densidad de la tinta 20 configuración 11 discos acabados 5,20 área imprimible 12, 21 carga 6 definir diámetro 12 diámetro 12 estándar 5,21 impresión 14, 22 impresión de varias copias 13, 22 imprimible en el centro 5 insertar 6 limpieza 7 manipulación 3 mantenimiento de 7 mini 5,21 tiempo de secado 6 tipos 5 discos estándar 21 DiscPainter opciones de impresión 18

# Ε

embalar la impresora 30 especificaciones 47 especificaciones de fiabilidad 47 especificaciones físicas 47 especificaciones medioambientales 47

# F

FAQ 37

# G

garantía 47 garantía limitada 48 garantía, limitada 48

## I

Illustrator 14, 22

impresión 14, 22, 24 calidad 19 cancelar 15, 24 configurar tamaño del papel 14 estado 43 opciones 18 red 33 software 38 velocidad 19 impresión en red 33 impresora autodiagnóstico 44 compartir (Mac OS) 33 compartir (Windows) 35 configuración predeterminada 21 embalar para desplazamiento 30 especificaciones 47 indicadores luminosos de estado 2,43 limpieza 29,38 seleccionar tamaño del papel 22 servicios 18, 25 imprimir desde otras aplicaciones 22 InDesign 14, 22 indicador luminoso de estado de la tinta 2 indicadores luminosos de estado 2,43 insertar cartucho de inyección de tinta 28 discos 6

## L

LED 24 limpieza cartucho de inyección de tinta 27 discos 7 limpieza de la impresora 29

## Μ

mantenimiento de los discos 7 mensajes de error 42 Monitor de estado 17

## Ν

nivel de tinta 26, 43

## Ρ

Photoshop 14, 22 plantillas 14, 23 programas impresión desde 14 programas de aplicación impresión desde 14

# Q

QuarkXPress 14, 22

## R

requisitos de alimentación 47 requisitos del sistema Mac OS 1 Windows 1 resistente al agua 5 restaurar configuración predeterminada 21

## S

Software Discus for DYMO 2 solución de problemas 41 impresión 42 instalación 41 mensajes de error 42 SureThing 22 sustitución del cartucho de inyección de tinta 28

# Т

tamaño del papel 14, 22

## V

varias copias 13, 22 volver a embalar la impresora 30